## 香港特別行政區政府入境事務處

**Immigration Department, the Government of** the Hong Kong Special Administrative Region 香港特別行政區護照更改護照資料申請書

Application for Amending a Hong Kong **Special Administrative Region Passport** 



(i) 填寫本申請書前,請先閱讀背頁的「收集個人資料的目的」。 Before completing this form, please read the "Statement of Purpose" overleaf.

(ii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本申請書。

Warning:

山就此項申請作出虛假陳述或填報失實資料,即屬違法 It is an offence in law to furnish any false statement or information relating to this application.

Means of Collection At collection office below 只適用於加 At Passport	雙照服務站」領取 旅行證件(簽發)組、西九龍辦事處及屯門辦事處 t Collection Kiosk Documents (Issue) Section, West Kowloon Office and Tuen Mun Off	[有關領證辦事處簡碼, 請參閱申請書背頁] [Please see the back of the application form for collection office code)
2. 個人資料 (以香港特別行政區護照所載者為準) Personal Particulars	S (As stated on HKSAR Passport)	
姓 (中文) 姓 (英文		
名 (中文) Given names in Chinese 名 (英文 Given na	C) umes in English	
性別 男 女 出生日期 Sex Male Female Date of birth 日 dd	電話號碼 Contact telep 月 mm 年 yyyy    此電話號碼可接收短部 This telephone no. can re	
香港永久性居民身份證號碼 HK permanent identity card no.	簽發日期 Date of Issue	日 dd 月 mm 年 yy
住址或電郵地址 (請於邊界內填寫) Address or Email Address (Please fill in within border)  出生地點 Place of Birth 中國		
香港特別行政區護照號碼 HKSAR Passport No.	簽發日期 Date of Issue	周滿日期 Date of Expiry
	日 dd 月 mm 年 yy	日dd 月 mm 年 yy
更換照片 Change of photograph  更改姓名 / 加別名 (請於下列空位填寫) Amendment of r 姓 (中文) Surname in Chinese 姓 (英文) Surname in English 名 (英文) Given names in English 其他更改事項 Others amendments	name/Addition of alias (please enter below) es in Chinese	此欄由辦理機關處理 For Official Use Only
4. 附加資料 (如有) Additional Information (if any)  □ 中領帶有點字的香港特區護照(視障人士適用) Apply for passport with braille printing (Applicable to the visually impaired person)		
Declaration		
日期 Date 日 dd 月 mm 年 yyyy	簽署 Signature	▶ Please sign within border )

- 凡擬更改護照內的相片或個人資料,將獲發一本新護照,其有效期與現時的護照相同。 護照持有人必須親身到來辦理,及攜同彩色近照一張。
- - 已填妥的更改護照資料申請書(ID854);
  - 申請人的香港永久性居民身份證; ii
  - 如擬更改任何事項,均須出示有關證件的正本。該等證件的影印本通常亦須一 併褫交;
  - 彩色近照一張 (必須為白色背景)(請參閱有關照片規格單張或香港政府一站通 網址 <u>http://www.gov.hk/passport</u>);
  - 申請人在遞交申請時,須繳付申請費用港幣八十四元 (申請更換 16 歲以下護 照持有人的照片不用繳費)。繳費並不保證申請一定獲得批准。
- 如申請更換照片,而持有人的容貌有大改變 (例如護照是數年前簽發的),則須攜同載 有姓名、出生日期及已經認證照片的身份證明文件,例如持有人最近的學校證明文件。
- 如護照持有人年齡在十一歲以下及未領有其他身份證明文件,須提名一位年滿十八歲 並認識申請人的人士 (該兒童的父母或監護人除外) 作為副署人。副署人必須填妥副 署事項表格 (ID641)。一般情況下,副署人毋須前來本處,但須提供副署人的身份證 或載有副署人簽名的旅行證件影印本一份。
- 申請人可提供可接收短訊服務的聯絡電話號碼以接收由本處發出與申請有關的短訊 提示。

### 領證方法

- 在收到香港入境處發出的「領證通知書」,通知申請人領取護照的期限及地點後,申請 人可在「領證通知書」發出日期的第二天開始,透過互聯網http://www.gov.hk/tdbooking 入境處流動應用程式或電話 2598 0888 預約領取新護照 (預約並不適用於海外領證 如選擇在「領取護照服務站」領證則無需預約)。
- 你可**親身**或**書面授權他人**於指定辦事處內的櫃位/中國駐外國的使領館/駐內地辦事處領取護照,或**親身**於指定辦事處的「領取護照服務站」(如適用)領取護照 [授權書表格(ID678)可於入境事務辦事處索取或登入 <u>www.immd.gov.hk</u>下載。授權書表格上的簽署必須與申請書上的簽署相符]。
- 如選擇使用「領取護照服務站」領取特區護照,有關領證安排將於領證期限前以短訊 3. 方式通知申請人。視乎情況需要,申請人或會被安排到領證櫃位領取護照。

If the application is for change of photograph or personal details, a new passport will be issued and will be valid until the expiry of the current document.

The passport holder must attend in person at counter valid until the expiry of the current document.

with one recent colour photograph.

Requirements and fee

ii

irements and fee completed application form ID854; applicant's Hong Kong permanent identity card; originals of the documents supporting the change(s) requested must be produced and photocopies of these documents are normally required; one recent colour photograph (with white background) (please refer to Photographs Requirements Leaflet or visit the GovHK website at <a href="http://www.gov.hk/passport">http://www.gov.hk/passport</a>). application fee HK\$84 will be collected at the time of application (No fee is payable in respect of an amplication for change of photograph for a holder of passport under the age of 16. The collection

- an application for change of photograph for a holder of passport under the age of 16). The collection of fee does not constitute any assurance that the application will be approved.
- If the application is for change of photograph, and there is considerable change in the holder's appearance (e.g. the passport was issued several years ago), identification paper with name, date of birth and a certified photograph such as the recent school document is required.
- If the passport holder is under 11 years of age and not holding any identification paper, a person (except the parent or guardian of the child) who is aged 18 or above and knows the child can act as a countersignatory. A Form for Countersignature (ID641) should be completed by the countersignatory. Under normal circumstances, the countersignatory is not required to attend in person, however a copy of the countersignatory's Hong Kong identity card or travel document bearing the countersignatory's signature should be produced.
- The applicant may provide a contact telephone number which can receive SMS so as to receive SMS notifications in relation to the application from the Immigration Department.

#### **Means of Collection**

- Please make an appointment through the Internet at <a href="http://www.gov.hk/tdbooking">http://www.gov.hk/tdbooking</a>, Immigration Department Mobile Application or the telephone booking system at 2598 0888 on the day following the date of issue of the Collection Notice issued by the Immigration Department notifying the applicant the period and office for collecting the passport (Appointment is not applicable to overseas collection and not required for collection at Passport Collection Kiosk).
- Attend the collection counter at the selected collection office/Chinese Diplomatic and Consular Mission (CDCM)/Mainland Office in person or authorise a representative in writing to collect the passport or attend the selected collection office in person to collect the passport at Passport Collection Kiosk (if applicable). (The authorisation form (ID678) is available at Immigration Offices or downloadable from www.immd.gov.hk. Applicant's signature on the authorisation form must be the same as that on the application form).
- If the applicant chooses to collect his/her passport at Passport Collection Kiosk, the collection arrangement will be sent by Short Message Service (SMS) notification prior to the collection period. Depending on the circumstances, applicants who choose to collect their new passports may still be required to collect the passports at a collection counter.

# 收集個人資料的目的 Statement of Purpose

### 收集資料的目的

申請表內所提供的個人資料,會供入境事務處作下列一項或多項用途: 辦理你的申請;

- 實施/執行《香港特別行政區護照條例》(第 539 章)、《入境條例》 (第 115 章) 及《入境事務隊條例》(第 331 章) 的有關條文規定,以及履行 入境管制職務,藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例;
- 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時,將你 的資料供作核對用途;
- 供作統計及研究用途,但所得的統計數字或研究成果,不會以能識辨各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供;以及供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

就有關申請提供個人資料純屬自願。若你未能提供足夠資料,入境事務處可能 (e) any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law. 無法辦理你的申請

### 資料轉交的類別

### 查閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) 第 18 及 22 條,以及附表 1 第 6 項原則,你有權要求查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在繳交有關費用後,索取你在本申請書內所填報的個人資料的副本。

## 查詢

下列人員提出:

總入境事務主任(旅行證件及國籍)申請 香港灣仔告士打道七號入境事務大樓四樓 電話: 2829 3083

## **Purpose of Collection**

The personal data provided in the application form will be used by Immigration Department for one or more of the following purposes:

- (a) to process your application;
- (b) to administer/enforce relevant provisions of the Hong Kong Special Administrative Regions Passports Ordinance (Chapter 539); Immigration Ordinance (Chapter 115); Immigration Service Ordinance (Chapter 331) and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- to process other's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor of referee;
- for statistical and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and

The provision of personal data in the process of your application is voluntary. If you do not provide sufficient information, Immigration Department may not be able to process your application.

### Classes of Transferees

為了上述目的,你在申請表內所提供的個人資料,或會向其他政府決策局和部 The personal data provided in this form may be disclosed to government bureaux, departments and other 門,及其他機構披露。 organisations for the purposes mentioned above. organisations for the purposes mentioned above.

### Access to Personal Data

According to sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486), you have the right to request access to and correction of your personal data. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this application form subject to payment of a fee.

#### Enquiries

如對本申請書所收集的個人資料有任何查詢,包括查閱及改正有關資料,可向 Enquiries concerning the personal data collected by means of this application form, including making of access and corrections, should be addressed to:

Chief Immigration Officer

(Travel Documents and Nationality) Application

4/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong Tel: 2829 3083

06

99

### 申請/領取新護照的辦事處的簡碼及地址 Application/Collection Office Code and Location

港島區簽發旅行證件辦事處 香港中環統一碼頭道 38 號 海港政府大樓 2 樓 01 海港政府大樓 2 樓 電話/Tel: 2852 3047

沙田辦事處新界沙田上禾輋路1號 04 沙田以州口有 3 16 電話/Tel: 2158 6419

旅行證件及國籍(申請)組/旅行證件(簽發)組\* 07 香港灣仔告士打道 7 入境事務大樓 4 樓 電話/Tel: 2829 3039 7號

Hong Kong Island Travel
Documents Issuing Office
2/F, Harbour Building,
38 Pier Road, Central
Hong Kong
Sha Tin Office
3/F, Sha Tin Government
Offices

Offices
1 Sheung Wo Che Road,
Sha Tin, N.T.
Trayel Documents and

Iravel Documents and Mationality (Application) Section / Travel Documents (Issue) Section\* 4/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road Wan Chai, Hong Kong

02 東九龍辦事處 九龍藍田匯景道1至 匯景花園匯景廣場第 電話/Tel:23473492

> 火炭辦事處

電話/Iei: 2031 8644 **電門辦事處\*** 新界屯門兆麟舊 19 號 屯門兆麟政府綜合大樓 (自助服務站設於 1 樓, 櫃檯服務設於 2 樓) 電話/Iei: 2797 0872

ation/ Collection Office
East Kowloon Office
Level 2, Sceneway Plaza,
Sceneway Garden,
1 – 17 Sceneway Road,
Lam Tin, Kowloon
Fo Tan Office
Shops 405 – 407, 4/F,
Jubilee Court Shopping Centre,
2 – 18 Lok King Street,
Fo Tan, N.T.
Tuen Mun Office\*
1/F and 2/F,
Tuen Mun Siu Lun
Government Complex,
19 Siu Lun Street,
Tuen Mun, N.T.
(The Self-Service Station is located on 1/F and counter services are available on 2/F)
(因損毀或由持有92頁簽證

03 西九龍辦事處\* 金巴利街 28 號地下 電話/Tel: 2359 4426

> 元朗辦事處 新界元朗橋 樂坊2號 元朗政府合署 1 樓 電話/Tel:2475 4145

中國駐外國的使領館/ 駐內地辦事處 (只限於中國駐外國的使 於中國駐外國的復 /駐內地辦事處領 須提交填妥的表格

West Kowloon Office\* G/F, 28 Kimberley Street, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Yuen Long Office 1/F, Yuen Long Government Offices, 2 Kiu Lok Square, Yuen Long, N.T. Chinese Diplomatic and Consular Missions/ Mainland Offices (For collection at Chinese Diplomatic and Consular Missions/ Mainland Offices only and a completed form and a completed form ID853A is required)

services are available on 2/F)

\* 設有「領取護照服務站」 [適用於所有持有有效香港永久性居民身份證及十八歲或以上的申請人(因損毀或由持有 9 2 頁簽證身份書的申請人提出的申請除外)]

\* Installed with Passport Collection Kiosks [Applicable to applicant who is aged 18 or above holding a valid Hong Kong permanent identity card (except application due to damage or from applicant holding a 92-page HKSAR Document of Identity for Visa Purposes)]

辦公時間:(星期日及公眾假期休息)

Office hours: (Closed on Sundays and public holidays)

【星期一至星期五: 星期六: 上午9時至下午4時30分 上午9時至下午12時30分 上午8時45分至下午4時30分

旅行證件及國籍(申請)組/ 星期一至星期五: 屋期六:

以上電話號碼只供聯絡辦事處之用。 有關旅行證件的查詢,請致電查詢熱線: 2824 6111

Hong Kong Island Travel Documents Issuing Office:
Travel Documents and Nationality (Application) Section / Travel Documents (Issue) Section:

Mondays to Fridays: Saturdays: Mondays to Fridays:

Saturdays:

上午9時至上午11時30分 9:00 a.m. to 4:30 p.m. 9:00 a.m. to 12:30 p.m. 8:45 a.m. to 4:30 p.m. 9:00 a.m. to 11:30 a.m.

05

其他辦事處:

**星期一至星期五**:

上午9時至下午12時45分及下午2時至4時30分 上午9時至下午12時30分

Other Immigration Offices:

Mondays to Fridays:

9:00 a.m. to 12:45 p.m. and 2:00 p.m. to 4:30 p.m. 9:00 a.m. to 12:30 p.m.

The telephone numbers listed above are for contact with the offices only. For enquiries on travel documents, please call: 2824 6111